



PUCMM
Pontificia Universidad Católica
Madre y Maestra

Transformemos la educación en lectura y escritura



Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
Cátedra UNESCO en Formación Docente e Investigación en Lectura y Escritura

CENTRO DE EXCELENCIA PARA LA INVESTIGACIÓN Y DIFUSIÓN DE LA LECTURA Y ESCRITURA
AÑO VI . NÚMERO X . ENERO DE 2018

Programa de Escuelas Efectivas PUCMM-MINERD-INICIA Educación



En el marco de una alianza estratégica entre el Centro de Innovación Social y Desarrollo Empresarial de la PUCMM, la Fundación INICIA y el Ministerio de Educación de la República Dominicana, el Centro de Excelencia para la Investigación y Difusión de la Lectura y Escritura (CEDILE-PUCMM), se une a la Estrategia de Formación Continua Centrada en la Escuela (EFCCE) con el Programa de Escuelas Efectivas en el área de Lengua Española.

La Estrategia de Formación Continua Centrada en la Escuela es el resultado de una alianza promovida desde el Ministerio, a través del INAFOCAM, con las Regionales y sus respectivos distritos y con instituciones formadoras, a fin de que acompañen a los distritos y a sus centros educativos en cada una de las etapas de mejora continua que reflejan los siguientes componentes:

- Formación docente.
- Acompañamiento a los equipos distritales del Nivel Primario y a sus equipos de gestión.
- Recursos didácticos.
- Evaluación.
- Fortalecimiento institucional regional, distrital y en los centros educativos.

Siguiendo las líneas estratégicas del MINERD, el Programa de Escuelas Efectivas PUCMM-MINERD-INICIA Educación, focaliza sus acciones en la formación y el acompañamiento a los técnicos regionales, distritales, directores y subdirectores en su componente de Gestión, así como en la formación y el acompañamiento de los coordinadores docentes y de los docentes del Primer Ciclo del Nivel Primario en las áreas de Lengua Española y Matemática, junto a los técnicos distritales del MINERD. También desarrolla un sólido componente de evaluación, que le permite monitorear el progreso de sus acciones. Este programa está siendo llevado a cabo en la PUCMM en la Regional 09, Valverde y en sus 4 Distritos Educativos, por un equipo coordinado centralmente por la Lic. Sarah González de Lora; la Dra. Liliana Montenegro, en Lengua Española; la Lic. Juana Caraballo, en Matemática; el Lic. Joel Zapata, en Evaluación, y el Centro de Investigación en Liderazgo y Gestión Educativa (CILGE) de INICIA Educación, en Gestión. Con la participación en la Estrategia de Formación Continua Centrada en la Escuela, el CEDILE-PUCMM reafirma su compromiso de aportar a la mejora de la educación pública dominicana.

P2 Principales conclusiones del informe de la ILA de lo que está candente en alfabetización 2018

P4 Programa de Escritura para la Comunidad Universitaria

P5 Quinta Cohorte Diplomado en Lectura y Escritura

P6 La lectura y la escritura en la universidad: relación interdisciplinaria. ¿Se debe enseñar a leer y a escribir en todas las disciplinas?

Principales Conclusiones del Informe de la ILA de lo que está Candente en Alfabetización 2018

Durante más de 20 años, la Asociación Internacional de Literacidad (ILA, por sus siglas en inglés) ha publicado los hallazgos de la encuesta "Lo que está candente en la alfabetización" para tomar la temperatura del diálogo de la alfabetización y observar las tendencias cambiantes de un año a otro. Este año examinaron cómo se relacionan los temas entre sí para enfatizar, no solo lo que está candente, sino también los temas que los encuestados consideran más importantes en la alfabetización.

En esta encuesta contestaron 2,097 participantes, representando 91 países y territorios.

A continuación, la síntesis.

- La alfabetización temprana** ocupa el lugar número 1 como el tema más importante por segundo año consecutivo. Es el tema más valorado entre los encuestados, con un 87% que lo califica de extremadamente o muy importante, en comparación con un 57% que lo califica de extremadamente o muy candente.
- El compromiso familiar y las asociaciones comunitarias** son más importantes que candentes. Ambos temas deberían recibir más atención. De hecho, el **compromiso familiar** tiene la segunda brecha más grande de los temas, entre las clasificaciones candentes e importantes.
- Se necesita más atención en la **formación de docentes**. Ocupa el tercer lugar entre los temas importantes, pero cae al n.º 12 en términos de la atención que recibe, lo que representa la brecha más grande en el informe.
- La equidad en la educación de la alfabetización** es un problema global crítico. Aunque el 86% de los encuestados siente que es extremadamente o muy importante, solo el 50% lo califica de extremadamente o muy candente. Es el segundo tema más importante en los países en desarrollo y los Estados Unidos y el número uno en otros países desarrollados.
- La estrategia para diferenciar instrucciones** se encuentra entre los cinco temas más candentes y más importantes. Solo lo acompaña la **alfabetización temprana**, figurando como un problema en las dos listas principales.
- El acceso a libros y contenido** vuelve a clasificarse como más importante que candente. El tema aparece solo en el n.º 11 entre los temas candentes, pero se eleva al n.º 5 en importancia.
- La alfabetización de la lengua materna** no es ni tan candente ni tan importante para los encuestados dentro de los Estados Unidos, como lo es para los encuestados en otros países. El tema se encuentra entre los que tienen las mayores brechas.
- La alfabetización digital** no es muy importante para nuestros encuestados en comparación con otros temas. Ocupa el primer lugar entre todos los temas candentes, pero ocupa el puesto número 13 en términos de importancia.
- Las evaluaciones formativas** se valoran mucho más que las **evaluaciones sumativas**. Las evaluaciones sumativas caen en último lugar, en el n.º 17 en importancia, pero las evaluaciones formativas se clasifican en el n.º 8.
- Los especialistas en lectura/alfabetización y capacitadores de alfabetización** valoran las **evaluaciones formativas** más que los **docentes de aulas**. Sorprendió que el 74% de los docentes califiquen el tema de manera extremadamente o muy importante, mientras que el 86% de los especialistas en lectura / alfabetización y el 89% de los capacitadores de alfabetización lo hacen.

INTERNATIONAL LITERACY ASSOCIATION **ILA**

Temas Candentes del 2018 en Alfabetización según la ILA


17
Temas clasificados

en cifras
2,097
Respuestas recibidas de los encuestados


91
Países y territorios representados

TOP 5 Temas que son candentes

Alfabetización digital
Alfabetización temprana
Evaluaciones sumativas
Evaluaciones formativas
Estrategias para diferenciar instrucciones

TOP 5 Temas que deberían ser candentes

Alfabetización temprana
Equidad en la educación de la alfabetización
Formación de docentes
Estrategias para diferenciar instrucciones
Acceso a libros y contenido

Alfabetización digital



No. 1 Tema candente

No. 13 Tema Importante

Alfabetización Lengua Materna

Extremadamente o muy caliente

41% Dentro de EE.UU.

23% Fuera de EE.UU.

Alfabetización temprana

Extremadamente importante



Para quienes trabajan con

Niños < 8

65%

Niños > 10

53%

Formación de docentes

No. 12

Tema candente

No. 3

Tema importante

Muy o extremadamente importante

89% Entrenadores de alfabetización

86% Especialistas en lectura/alfabetización

74% Docentes de aulas

#ILAWHATSHOT

Traducción al español:
Asociación Dominicana de Lectura (ADOLEC)

Evaluaciones formativas

Programa de Escritura para la Comunidad Universitaria

El Programa de Escritura para la Comunidad Universitaria es una iniciativa llevada a cabo por el CEDILE-PUCMM desde el año 2016. Este programa tiene como propósito general implementar un espacio colaborativo que promueva un servicio sistemático y gratuito de apoyo en las diferentes fases del proceso de escritura (planificación, textualización, revisión y edición), según las necesidades y tipologías establecidas por las diferentes unidades, a estudiantes y profesores de pregrado y postgrado, así como a coordinadores y directores, con el fin de que puedan desarrollar estrategias discursivas y autonomía en la producción escrita.

La iniciativa constituye una forma de trabajo colaborativo para el desarrollo de habilidades de escritura en la universidad. En efecto, los estudiantes, profesores, coordinadores y directores de las diferentes disciplinas reciben apoyo para convertirse en escritores más eficaces y confiados, tanto en el desarrollo de tareas específicas, como en la mejora de habilidades generales de escritura en cada fase del proceso, desde la lluvia de ideas hasta la edición final de los trabajos escritos.

A la fecha, el CEDILE-PUCMM ha atendido 221 solicitudes, tanto de estudiantes de grado y postgrado, como de profesores, directores y coordinadores de la Universidad, a quienes el equipo técnico y de tutores (formados por el Centro), han brindado apoyo y acompañamiento gratuito en el proceso de escritura de sus textos académicos.

Entre los escritos apoyados se encuentran los siguientes tipos:
• Trabajos finales de grado y postgrado.
• Proyectos de investigación-acción.
• Artículos científicos.
• Ensayos argumentativos y expositivos.
• Informes.
• Guías para usuarios.
• Estudios de casos.
• Bibliografías.
• Reportes de pasantía.
• Programas de eventos.
• Propuestas de concursos.

Por otra parte, el CEDILE-PUCMM ha puesto a disposición de los usuarios una serie de recursos en línea, los cuales son documentos descargables que contienen herramientas anti plagio, estilos de citación (APA, Vancouver, estrategias para el proceso de escritura, entre otros. Pueden consultarse en: <https://www.pucmm.edu.do/centro-escritura/Paginas/recurso-linea.aspx>.

Con este programa, el CEDILE-PUCMM busca colaborar en la escritura académica, reflejando respeto por el escritor individual y por las instancias generadoras de conocimientos, cuyos talentos, voces, propuestas y metas son centrales en todos los esfuerzos del programa. Asimismo, contribuir con la consecución de las metas del Plan Estratégico de la PUCMM, mediante la interacción con diferentes actores de la vida universitaria en lo que respecta a mejora de la calidad en la producción de escritos académicos y profesionales.

Quinta Cohorte

Diplomado en Lectura y Escritura a través del Currículo en el Nivel Superior

En septiembre del año 2017, inició por quinto año consecutivo el Diplomado en Lectura y Escritura a través del Currículo en el Nivel Superior. Este curso, forma parte del Programa de Alfabetización Académica del CEDILE-PUCMM. Su propósito general es desarrollar interdisciplinariamente, y bajo el formato de reflexión sobre la práctica, competencias profesionales docentes basadas en las prácticas de lectura y escritura a través del currículo, para impactar en el desempeño en lectura y escritura de los estudiantes de las diferentes carreras de grado de la Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra en ambos campus (Santiago y Santo Domingo).

Un total de 20 docentes de diferentes Escuelas de la institución están cursando la quinta cohorte. A continuación, detallamos su procedencia:

FACULTAD	ESCUELA	CANTIDAD DE DOCENTES
Ciencias Sociales y Administrativas	Turismo y Gastronomía	3
	Negocios	7
Ciencias de la Ingeniería	Ingeniería Civil	1
Ciencias y Humanidades	Idioma	1
	Educación	1
	Ecología	1
	Arquitectura	1
Ciencias de la Salud	Psicología	1
	Medicina, Nutrición y Dietética	4
TOTAL		20

En los portafolios docentes elaborados por los profesores participantes en el semestre 1-2017-2018, se destacan reflexiones sobre el impacto del Diplomado en su práctica docente.

TESTIMONIO

“Como participante, he disfrutado esta oportunidad formativa pues, aunque no ha sido fácil dedicar tiempo y esfuerzo para cumplir con las asignaciones, las horas presenciales, reuniones de oficina y estudio independiente, me he integrado activamente, procurando que mis intervenciones enriquecieran las clases. De mis compañeros me he beneficiado con sus experiencias, aportes, interpretaciones, relatorías, observaciones, trabajo cooperativo y buen humor, que han contribuido al ambiente agradable del curso y a que el tiempo transcurrido sea memorable. Comparto con ellos la dicha de haber contado con una excelente profesora, profesional, accesible, clara, con excelente dominio del material tratado, organizada, responsable y de un trato exquisito. El Diplomado ha resultado de gran ayuda para mí porque he podido analizar mi propia práctica docente y aplicar lo aprendido en las aulas universitarias e incluso en las escolares.”

Jenissa Bojos, Escuela de Educación, CSTI



La lectura y la escritura en la universidad: relación interdisciplinaria. ¿Se debe enseñar a leer y a escribir en todas las disciplinas?

por Carmen García, M.A.

Leer y escribir son procesos que se construyen y fortalecen a lo largo de toda la vida. La alfabetización académica, desde el punto de vista constructivista, se entiende como un proceso inacabado, que se construye permanentemente. Esto, debido a que se lee con distintos propósitos y en contextos diversos. Carlino, (2013) se refiere a este concepto como “el proceso de enseñanza que puede (o no) ponerse en marcha para favorecer el acceso de los estudiantes a las diferentes culturas escritas de las disciplinas”. Desde hace mucho tiempo ha sido una preocupación para el docente universitario, los bajos niveles de comprensión y producción con el que llegan los estudiantes a las aulas. Al parecer, muestran poco interés por las tareas asignadas y, al momento de escribir, presentan muchas dificultades. Según esta autora, “la preocupación por lo poco que leen o lo mal que comprenden suele estar acompañada de una inactividad docente” debido a que se espera de ellos que lean y escriban de determinadas formas, pero no se les enseña cómo hacerlo. En efecto, si leer es reconstruir el significado de un texto, a través del uso de las pistas textuales que el mismo ofrece y para escribir hay que desarrollar diferentes estrategias como la planificación, textualización, revisión y edición, quiere decir que estos procesos deben enseñarse a los estudiantes y no partir del supuesto de que estos, al llegar a la universidad ya han adquirido dichos conocimientos.

Los estudiantes deben participar de prácticas sociales de lectura y escritura que les permitan su inclusión en el ámbito académico y los preparen para desempeñarse profesionalmente (Moyano, 2012). En ese sentido, aunque todavía está en discusión quiénes son las personas que tienen la responsabilidad de orientar estas prácticas en el contexto académico, es evidente que el docente universitario juega un rol muy importante como guía y orientador del proceso de aprendizaje de sus estudiantes. Estudios realizados demuestran que cada profesor debe encargarse de

enseñar a leer y a escribir según las características que define el género en su disciplina, pues las estrategias a implementar para su comprensión y producción son diferentes. En ese orden, existen ya antecedentes de instituciones académicas que incentivan la lectura y la escritura a través del currículo universitario desde las disciplinas. De acuerdo a Artemeva (2008), desde estos enfoques, se promueve incluir, orientar, y retroalimentar la lectura y la escritura en cada materia, tanto por su potencial epistémico (porque leer y escribir pueden favorecer el aprendizaje de los contenidos a través de la participación activa de los alumnos), como por tratarse de usos del lenguaje con especificidades disciplinares, que no se aprenden sino situadamente. Por tal razón, es importante considerar que la lectura y la escritura se integren en todas las asignaturas. Según Carlino, son nuevas formas discursivas que desafían a todos los principiantes y para muchos de ellos pueden convertirse en barreras insalvables si no cuentan con docentes que los ayuden a atravesarlas.

Para lograr que los estudiantes del nivel superior puedan pertenecer a una comunidad discursiva de su área disciplinar, es necesario que las instituciones universitarias promuevan la enseñanza de la lectura y la escritura incorporando las diferentes maneras o modos en que se lee y se escribe el género correspondiente a cada asignatura; es decir, comprender y producir textos en el ámbito académico y científico que les permitan el acceso a la cultura escrita. De ahí que, las líneas de acción deben estar enfocadas en la formación continua del profesorado ya que, muchas veces, estos cuentan con el saber disciplinar; sin embargo, no siempre tienen las competencias lingüísticas necesarias para favorecer la comprensión y producción del género discursivo correspondiente a su área profesional.

Conozcamos al Equipo del CEDILE-PUCMM



Perfil

Ramón Viñas, M.A.
Especialista en Lectura y Escritura

Magíster en Lingüística Aplicada por la Pontificia Universidad Católica Madre Y Maestra, profesor del Departamento de Español y Especialista en Lectura y Escritura en el CEDILE. Además, ha coordinado en la Vicerrectoría de Postgrado las Especialidades en Lectura y Escritura y Lingüística Aplicada.

Por más de 30 años, ha impartido docencia en los distintos niveles del sistema educativo dominicano, tanto en el sector público como en el privado. Desempeñó, por aproximadamente 4 años, el cargo de Director Académico del Centro Educativo Pestalozzi y, entre el 2012 y el 2014, fue coordinador de formación de facilitadores del Programa Escuelas Efectivas-Lengua Española (PEF) de la PUCMM, apoyando así al Ministerio de Educación en el desarrollo profesional de docentes. Asimismo, colaboró en el 2013 con la revisión curricular en el área de la Lengua Española.

Actualmente, en el Programa de Alfabetización Académica de la PUCMM, imparte talleres sobre el desarrollo de la comprensión lectora y la producción escrita desde las disciplinas y acompaña a profesores de los diferentes departamentos de la universidad. Asimismo, coordina la formación de los facilitadores y acompañantes del Programa Escuelas Efectivas (PEF-PUCMM- MINERD- INICIA Educación) y brinda apoyo, mediante tutorías, a profesores y estudiantes para el afinamiento de sus textos académicos en el Programa de Escritura para la Comunidad Universitaria de la PUCMM. También es parte de la Escuela de idiomas de la PUCMM, en el área de Español.

Es autor de artículos académicos, recursos didácticos y co-editor de las Memorias del XIII Congreso Latinoamericano para el Desarrollo de la Lectura y la Escritura, celebrado en Santo Domingo en el año 2015. Forma parte de la Asociación Dominicana de Lectura (ADOLEC) y de la Asociación Internacional de Literalidad (ILA).

Transformemos la educación en lectura y escritura

COMISIÓN EDITORIAL

Directora General

Dra. Liliana Montenegro

Consejo Editorial

Carmen García, M.A.

Ramón Viñas, M.A.

Lic. Marínés Velázquez

Adalgisa Fernández, M.A.

Diseño y Diagramación

Ramón Servent y

Departamento Editorial PUCMM

Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra

Centro de Excelencia para la Investigación y Difusión de la Lectura y la Escritura (CEDILE)

Contacto

Tel. 809-580-1962 ext. 4398

<https://investigacion.pucmm.edu.do/cedile>

Correo electrónico:

cedile@pucmm.edu.do

Redes sociales

www.facebook.com/cedilepucmm/

<https://www.instagram.com/cedilepucmm/>

<https://twitter.com/CEDILEPUCMM>